

Prensa dossierra . Dossier de prensa



ARGIBIDEA

ÍNDICE

Kartela / Cartel	03
Momo jainkosa eta segizioa / Diosa Momo y séquito	06
Ostegun Gizena / Jueves Gordo	11
Momo jainkosari ongi etorria eta hiriko giltzak ematea / “Festa beldurgarria!” Bienvenida a la diosa Momo y entrega de las llaves de la ciudad / “Fiesta terrorífica!”	11
Donostia Euskal Inauteriaz blai	12
Ostiral Mehea / Viernes Flaco	13
Konpartsen aurkezpena Illunben / Presentación de las comparsas en Illunbe	13
Parte hartzeko ordena / Orden de Participación	13
Sarrerak / Entradas	14
Inauterietako Jantzien Diseinuen V.Saria / V Premio al Diseño de Vestuario Carnavaleiro	14
Eta gainera / Además	15
Larunbat Ertaina / Sábado Regular	16
Goiztiriak / Mañanitas	16
Eta eguerdian ... / ...y a mediodía	17
Konpartsen desfilea / Desfile de comparsas	18
Arratsaldean / Por la tarde	19
Donostiako Inauterietako antzinako konpartsak Comparsas históricas del Carnaval donostiarra	19
Gauean / Por la noche	20
Igande Inauteri / Domingo de Carnaval	21
Eguna ondo hasteko / Para empezar bien el día	21
Konpartsak: haurren emanaldia / Comparsas: actuación infantil	21
Hainbat konpartsa / Comparsas varias	22
Inauterietako desfilea / Desfile de carnaval	23
Arratsaldean / Por la tarde	24
Astelehen Inauteri / Lunes de Carnaval	25
Segi festa! Konpartsen emanaldia Katalunia plazan ¡Que siga la Fiesta! Actuación de comparsas en la Pz. Cataluña	25
Astearte Inauteri / Martes de Carnaval	26
Sardinaren ehorzketa / Entierro de la Sardina	26
Inauteriak auzoetan / Carnavales en los barrios	27
Inauteriak Kultur Etxeetan / Carnavales en los Centros Culturales	31
Eta gure Inauteriak bukatzeko / Y para finalizar nuestros Carnavales	34
Konpartsen Desfilea Loiolako Erriberetan / Desfile de Comparsas en Riberas de Loiola	34
Eltze Festa Altzan / Domingo de Piñata en Altza	35



KARTELA

—

CARTEL

EGILEA / **AUTOR:** LUIS ÁNGEL ARGOTE

Arte Ederretan lizentziatua, UPV/EHUko ikus-entzunezkoen espezialitatean.

Gasteizko El Periodico de Álava argitaletxeko marrazki zerrenda grafikoaren maketatzailea eta marrazkilaria, Photoshopekin irudien tratamenduak ere eginez. Maketatzailea Dato Económico aldizkarian. Photoshop irakaslea. Marrazkilaria gisa eta 3D infografiako bideo-proiektuetan kolaboratzailea. 15 urtez Noticias de Gipuzkoa, Deia, Diario de Noticias de Álava egunkarietan kolaboratzaile izan zen, iritzizko marrazki zerrenda grafikoa marraztuz, karikaturak eta ilustrazioak eginez.

Egun, Noticias de Gipuzkoaren egutegirako ilustrazioak eta karikaturak egiten jarraitzen du. Karikaturak, logotipoak, kamisetetarako diseinuak enkargatzen ditu, kartel eta ilustrazioen lehiaketetan parte hartzen du, etab.

Licenciado en Bellas Artes por la especialidad de audiovisuales en la UPV/EHU.

Maquetador y dibujante de la tira gráfica en la sección editorial en El Periódico de Álava de Vitoria-Gasteiz, realizando también tratamientos de imágenes con Photoshop. Maquetador en la revista Dato Económico. Profesor de Photoshop. Colaborador como dibujante y en proyectos de video de infografía 3D diversos. Colaborador durante 15 años en Noticias de Gipuzkoa, Deia, Diario de Noticias de Álava, dibujando la tira gráfica de opinión, haciendo caricaturas e ilustraciones.

En la actualidad sigue haciendo ilustraciones y caricaturas para el calendario de Noticias de Gipuzkoa. Realiza encargos de caricaturas, logotipos, diseños para camisetas, participa en concursos de carteles e ilustraciones, etc...



IZENBURUA / TÍTULO: CABALLERO DRAGÓN

Inauteriak eszenatoki ezin hobea dira pertsona bakoitza pertsonaia baten paperean sartzeko eta bere filmeko protagonista izateko.

Erdi Aroko zaldunez mozorrotuta eta Urgull mendiaren gainean, kartelak Donostiako ohiko elementuak ditu, hala nola herensuge-farola krosko gisa, Kontxako baranda modeloko betaurrekoak, Maria Kristina zubiko faroletako beste herensuge bat duen espata eta hiriko armariaren sinboloa duen jantzi urdin eta zuria. Erdi Aroko zaldunen ohiko sarea simulatuz, burbuilazko plastiko bat.

El Carnaval es el escenario perfecto para que cada persona se meta en el papel de un personaje y sea protagonista de su propia película.

Disfrazado de caballero medieval y situado sobre el monte Urgull, el cartel lleva elementos típicos de Donostia / San Sebastián como la farola dragón a modo de casco, las gafas modelo barandilla de La Concha, la espada con otro dragón de las farolas del puente de María Cristina y el traje azul y blanco con el símbolo del escudo de la ciudad. Simulando la malla típica de los caballeros medievales, un plástico de burbujas.

IFK-CIF Q20005411





Haxe da aurten go kartela / Este es el cartel de este año



IFK-CIF Q20005411



MOMO JAINKOSA — DIOSA MOMO

2024ko Momo jainkosaren pertsonaia Mabel Vidal Sastrek irudikatuko du, Showtime konpartsakoa, eta segizio lanetan, Lydia Simón Callejón, Joseba Vergara Torner-ek eta Irati Núñez Calzadak lagunduko diote Mabeli.

La figura de la diosa Momo de este año 2024 la encarnará Mabel Vidal Sastre de la comparsa Showtime y estará acompañada por Lydia Simón Callejón, Joseba Vergara Torner e Irati Núñez Calzada todos ellos componentes de la misma comparsa.



MABEL

Mabelek bizitza osoa darama kirolean eta dantzan; VideoShow izeneko talde batean hasi zen dantzan, eta handik gutxira Step izena hartu zuen. Dantza klaseak eman ditu eta gimnasioetan ere lan egin du. Klase kolektiboetako monitoreen, pilatesen, muskulazioko monitoreen, fisio kulturismoaren, kiromasajearen eta kirol-masajearen ikasketak egin zituen ... beti egon da lotuta kirolaren munduarekin, hura baita bere benetako grina.

Txiki-txikitatik ateratzen zen inauterietan, hasieran Bovedarekin, eta 17 urterekin Thames-sisen parte izan zen, koreografiekin eta konpartsaren beraren antolaketarekin lagunduz. 2009an, konpartsa berri bat sortu zuen – Showtime - Alba ahizparekin eta zenbait lagunekin batera.

Gaur egun, Alba ahizparen akademian dantzan segitzen du eta Showtime-ren koreografi-tan ere lan egiten du.



Mabel lleva toda la vida dedicándose al deporte y al baile; empezó bailando en un grupo llamado VideoShow que tiempo después pasó a llamarse Step. Ha dado clases de baile y también ha trabajado en gimnasios. Cursó estudios de monitora de clases colectivas, pilates, monitora de musculación, fisio culturismo, quiromasaje y masaje deportivo ... siempre ha estado relacionada con el mundo del deporte: su pasión.

Desde muy pequeña salía en carnavales con Bóveda y ya con 17 años formó parte de Thamessis, ayudando tanto con las coreografías como con la organización de la propia comparsa. En 2009 funda, junto con su hermana Alba y varios amigos y amigas, una nueva comparsa: Showtime.



Hoy en día sigue bailando en la academia de su hermana Alba y trabajando en las coreografías de Showtime.



SEGIZIOA — SEQUITO

Lydia kirol-masajista da, eta, gaur egun, catering-enpresa batean lan egiten du, amatasuna eta lan-bizitza bateragarri egiteko.

Txiki-txikitatik, konpartsa desberdinetan atera da desfilean inauterietan, eta Showtime-ren parte izan da 2009an sortu zenetik, eta antolaketaz eta funtzionamenduaz ere arduratzen da. Besteak beste, parte-hartzaileak jostunarekin kudeatzen ditu, erosketak egiten ditu, karroza eraikitzen laguntzen du edo dena ondo ateratzeko behar den beste edozein gauza egiten du. Saiatua eta perfektionista da; harik eta dena bere antzera geratzen den arte ez da geldituko.

IFK-CIF Q20005411



LYDIA



Lydia es masajista deportiva de profesión y actualmente trabaja en una empresa de catering, para poder compatibilizar la maternidad con la vida laboral.

Desde muy pequeña, siempre ha salido desfilando en diferentes comparsas en los carnavales, formando parte de Showtime desde su creación en 2009 y se encarga también de su organización y funcionamiento. Entre otras cosas, gestiona a las y los participantes con la modista, realiza las compras, ayuda en la construcción de la carroza o cualquier cosa que haga falta para que todo salga bien. Tenaz y perfeccionista, no para hasta que todo queda como ella espera.



JOSEBA

Joseba Beran hazi eta Bartzelonan bizi den donostiarra da. Dantzari profesionala da eta Quality Dance Studio eskolan lan egiten du duela zenbait urtetik. Inauterietan duen harremana 2013koa da, eta 2019an hasi zen Showtime-n; lehenago desfilatu eta koreografiatu zuen Irungo konpartsa batean, baina, urtez urte, Alzara Piñatako Igandean joaten zenean, berak benetan han desfilatu nahi zuela pentsatzen zuen. Aurten bere hirira itzuli eta gure inauterietan parte hartu nahi du.

Joseba es un donostiarra crecido en Bera y actualmente residiendo en Barcelona. Bailarín profesional desde hace ya varios años actualmente trabaja en la escuela Quality Dance Studio. Su relación con el Carnaval data del 2013 y es en 2019 cuando se une a Showtime; anteriormente desfilaba y coreografiaba en una comparsa de Irún pero cuando, año tras año, acudía a Alza el Domingo de Piñata pensaba que lo que él realmente quería era desfilarse allí. Este año está deseando volver por todo lo alto a su ciudad y tomar parte en nuestro Carnaval.



Bere bizitzaren zati handi bat merkataritzan ari da Irati, jendeari begira betiere.

Inauterietan egin zuen ibilbidea txikitan 4 urtez konpartsa batean atera zenean hasi zen, nahiz eta gero, ikasketek geldialdi bat egitera behartu zuten eta, geroago, Showtime sortu zenean, desfileatzen hasi zen berriro, eta hor jarraitzen du gaur arte.

Irati lleva trabajando en el ámbito del comercio gran parte de su vida, siempre de cara al público.

Su trayectoria en el Carnaval se inicia cuando de pequeña salió durante 4 años en una comparsa, aunque posteriormente, los estudios le obligaron a realizar un parón y, más tarde, cuando se creó Showtime comenzó nuevamente a desfilar y ahí sigue hasta el día de hoy.



IRATI



OSTEGUN GIZENA — JUEVES GORDO

otsaila
8
febrero

Momo jainkosaren ongi etorria eta hiriko giltzak ematea
Bienvenida a la diosa Momo y entrega de las llaves de la ciudad

- 18:31 Konstituzio plazatik / Desde la plaza de la Constitución.**
Ibilbidea / Recorrido: Konstituzio pl., San Jeronimo, Abuztuaren 31, Narrika, Boulevard, Elkano, Gipuzkoa pl., Camino, Okendo pl., (M^a Cristina hotela), **Pasai txarangak lagundurik.**
- 19:01 MOMO JAINKOSARI ONGI ETORRIA ETA HIRIKO GILTZAK EMATEA** M^a Cristina hotelean.
BIENVENIDA A LA DIOSA MOMO Y ENTREGA DE LAS LLAVES DE LA CIUDAD en el hotel M^a Cristina.
- 19:21 MOMO JAINKOSAREN ETA KONPARTSEN KALEJIRA “INAUTERIETAN GAUDE, GORA FESTA”.**
KALEJIRA DE LA DIOSA MOMO Y COMPARSAS “ESTAMOS EN CARNAVAL, VIVA LA FIESTA”.
Ibilbidea / Recorrido: Okendo, Bengoetxea, Elkano, Boulevard, Alderdi Eder, udaletxea.
- 19:46 “INAUTERI HASIERAKO FESTA BELDURGARRIA!”** udaletxeko udabatza-aretoan (lekua bete arte).
“¡FIESTA TERRORÍFICA DE INICIO DE CARNAVAL!” en el Salón de Plenos del Ayuntamiento (hasta completar aforo).





Donostia Euskal Inauteriaz Blai!

18:31 **ORIXE IKASTOLAKO** irteera Parte Zaharrear barrena.
Salida de **ORIXE IKASTOLA** por las calles de la Parte Vieja.

18:31 Zubietako **JOALDUNAK** Erdi Aldean, Boulevard eta Parte Zaharretik.
JOALDUNAK de Zubieta por Centro, Boulevard y Parte Vieja.

19:01 **Eskola** eta **Goizaldi** dantza taldeak Parte Zaharrear barrena.
Los grupos de baile **Eskola y Goizaldi** por la Parte Vieja.

Eskola Ibilbidea / **Recorrido**: Lasala plaza, Fermin Calbeton, Nagusia, Kaia, S. Jeronimo, Abuztuaren 31, Narrika, Fermin Calbeton, S. Jeronimo eta Konstituzio plaza.

Goizaldi Ibilbidea / **Recorrido**: Zuloaga plaza, Abuztuaren 31, San Jeronimo, Fermin Calbeton, Nagusia, Enbeltran, Narrika, Esterlines, San Jeronimo, Konstituzio plaza.

20:01 **Eskola eta Goizaldi** dantza taldeen emanaldia Konstituzio plazan.
Actuación en la plaza de la Constitución de los grupos de baile **Eskola y Goizaldi**.



OSTIRAL MEHEA — VIERNES FLACO

otsaila
9
febrero

Konpartsen aurkezpena Donostia Arena 2016 - Illunben
Presentación de comparsas en San Sebastián Arena 2016 – Illunbe

21:01

	KONPARTSAREN IZENA NOMBRE DE LA COMPARSA	GAIA TEMA
1	SANTA BARBARA	BARBIE
2	ERRIBERATARRAK KONPARTSA	ESTRELLAS
3	TXASISS	LES LUMIERE
4	LA SALLE	LOS DISEÑOS DEL SOMBRERERO LOCO
5	BOVEDA GAZTE ELKARTEA	DEABRU FESTA
6	LEZOKO EZTANDAK	EL UNIVERSO
7	SALAI	DANCING DEAD
8	AITOR IKASTOLA	DENBORA GALDU GABE!
9	LAGUN ARTEA	STEAM PUNK
10	KARMELO TXIKI	ESQUIMALES EN EL CARNAVAL ÁRTICO
11	MYSTIC	CARNAVAL DE BICHOS
12	EUREKA	LA CIRCA MÁGICA
13	TITANES	DETRÁS DEL ARCOIRIS
14	SHOWTIME	EL NUEVO EVANGELIO
15	KONPARTSA GUREA	ESCOCESES
16	THAMESSIS	UN AS EN LA MANGA
17	ODISSEY	LA ESCUELA DEL BIEN Y DEL MAL
18	FANTASY	GLAM ROCK
19	FAMA	IT'S A SMALL WORLD
20	TOXIC	PROM NIGHT: EL BAILE DE LA GRADUACIÓN
21	MI NUEVO POTOSI	INCAS DE BOLIVIA
22	ALEGRIA DE ALZA	EL BAILE DE LOS ABANICOS
23	FURIUS	¡HA VUELTO EL GRAND PRIX!
24	DANCE FACTORY	LAGO DE LOS CISNES
25	COCO DANCE	NEW YORK, THE CITY OF DREAMS
26	INTXAUR - TXIKI	REINO MÁGICO



Sarrerak / Entradas

Otsailaren 5ean, astelehena, Victoria Eugenia Antzokian sarrerak jarriko dira salgai. Sarrerak egonez gero, salmenta otsailaren 6ra arte luzatuko litzateke. (3€)

El lunes 5 de febrero se pondrán a la venta las entradas en el Teatro Victoria Eugenia. Si quedasen entradas disponibles, la venta se ampliaría al martes 6 de febrero. (3€)

Ordutegia / Horario: 11:30 - 13:30, 17:00 - 20:00

Konpartsen aurkezpenaren egunean, Donostia Arena 2016 – Illunben ere, sarrerak erosi ahal izango dira arratsaldeko 19:15etatik aurrera.

El mismo día de la presentación de las comparsas, también se podrán adquirir entradas en el San Sebastián Arena 2016 – Illunbe a partir de las 19:15 horas.

Edukiera osatu arte / Hasta completar aforo.

Inauterietako Jantzien Diseinuen V. Saria V Premio al Diseño de Vestuario Carnavalero

Donostia / San Sebastián Festak-ek, San Sebastián Shopsekin batera eta Garbera merkataritza zentroaren babesarekin batera, 2024ko Inauterietako direla eta, "Inauterietako Jantzien Diseinuen V. Saria" antolatatu du.

Emango diren hiru sariak Donostiako oihaldendetan erosteko txartelak izango dira:

1. saria: 2.000 €ko txartela
2. saria: 1.000 €ko txartela
3. saria: 1.000 €ko txartela

Sari hauen irabazleak Illunbeko konpartsen aurkezpena amaitutakoan jakinaraziko dira eta han bertan banatuko dira.

Donostia/San Sebastián Festak en colaboración con **San Sebastián Shops** y con el patrocinio del Centro Comercial **Garbera**, organiza, con motivo de los Carnavales 2024, el "V Premio al diseño de vestuario carnavalero".

Se establecen tres premios consistentes en vales de compra a utilizar en comercios locales textiles de Donostia/San Sebastián, con las siguientes dotaciones económicas:

- 1º premio: vale de compra por 2000 €
- 2º premio: vale de compra por 1000 €
- 3º premio: vale de compra por 1000 €

Las ganadoras de estos premios se conocerán una vez finalizada la presentación de comparsas en Illunbe. Los premios se entregarán allí mismo.



Eta gainera

Además

18:31 **LOS BEBES DE LA BULLA** konpartsa hiriko kaleetan barrena.

Salida de la comparsa **Los Bebés de la Bulla**.

Ibilbidea / Recorrido: Euskal Herria, Aldamar, Bretxa, San Juan, Boulevard, Elkano, Gipuzkoa pl., Txurruka, Getaria, Bilbao pl., Prim (San José Ikastetxea), Moraza, Errege Katolikoak, Urdaneta, San Martin, Urbietta, San Martzial, Getaria, Txurruka, Gipuzkoa pl., Elkano, Boulevard, Nagusia (Kursaal kasino), Fermin Calbeton, Narrika, Arrandegia, San Juan (Orixe ikastola).

20:01 **Lanpernen** konpartsa **Unión Artesanaren** eskutik **Gauerdi** txarangak lagunduta.

Comparsa de **Percebes** de la **Unión Artesana** acompañada de la txaranga **Gauerdi**

Ibilbidea / Recorrido: Aldamar, Iñigo, Narrika, Abuztuaren 31, Nagusia, Fermin Calbeton, Bretxa, San Juan, Sarriegi, Narrika, Konstituzio pl., Narrika, Iñigo, Aldamar, Euskal Herria.



LARUNBAT ERTAINA

—

SÁBADO REGULAR

otsaila
10
febrero

Goiztiriak

Mañanitas

Donostiako inauterietan zeharo sustraiturik dagoen ekintza da; pijama soinean duen jende multzo batek Momo jainkosari abesten dio, esna dadin. Hori lortzen dutenean, kalejiran Konstituzio plazarantz eramango dute agintaritzak boterea inauteri guztietarako Momo jainkosaren esku uzteko. Aktibitate honekin garai bateko Donostiako inauteriaren doinu zaharrak berreskuratu dira.

Actividad muy arraigada en el carnaval donostiarra en la que un cortejo de personas en pijama canta a la diosa Momo para que despierte. Cuando lo consiguen la llevan en kalejira a la plaza de la Constitución para que la autoridad le traspase sus poderes durante todo el carnaval. Con esta actividad se han recuperado antiguas melodías del carnaval donostiarra.

11:01 GOIZTIRIETARA. Inauterietako kalejira **Pasai** txarangarekin, Zuloaga plazatik M^a Cristina hoteleraino.
A LAS MAÑANITAS. Pasacalles-carnavalero con la charanga **Pasai** desde la pz. Zuloaga hasta el hotel M^a Cristina.

Ibilbidea / Recorrido: pz. Zuloaga, Abuztuaren 31, Narrika, Fermin Calbeton, Nagusia, Enbeltran, Sarriegi pl., San Juan, Boulevard, Elkano, Gipuzkoa pl., Camino, Okendo pl., (M^a Cristina hotela)

Etorri pijaman, kamisoian, mantalan, prakamotzetan edo luzean...baina ez ahaztu burukoa!!

Ven en pijama, camisón, bata, con pantalón corto o largo...pero no olvides el tocado!!

11:31 GOIZTIRIAK MOMO JAINKOSARI. Agur koral herrikoia Okendo plazan (M^a Cristina hotela).
MAÑANITAS A LA DIOSA MOMO. Salutación coral popular, en pz Okendo (hotel M^a Cristina)

11:41 MOMO JAINKOSARI LAGUNTZEN. Inauterietako kalejira **Pasai** txarangarekin.
ACOMPAÑANDO A LA DIOSA MOMO. Pasacalles con la charanga **Pasai**.
Ibilbidea / Recorrido: Okendo pl., Okendo, Boulevard, San Juan, Fermín Calbeton, Narrika, Abuztuaren 31, Nagusi, Portu, Konstituzio pl.

12:01 BOTEREA MOMO JAINKOSAREN ESKUETARA Konstituzio plazan.
TRASPASO DE PODERES A LA DIOSA MOMO en la pz. de la Constitución.



Eta eguerdian....

Y a mediodía

11:31 INUDE ETA ARTZAINEN KONPARTSA Antiguotarra Dantza Taldearen eskutik.
COMPARSA DE INUDE ETA ARTZAINAK de la mano de **Antiguotarra Dantza Taldea.**

Ibilbidea / Recorrido: Alfontso XIII.Plaza - Matia kalea - (geldialdia Benta Berri plazan), Karmelo Etxegarai kaletik, Jose Maria Sert Plaza (geldialdia hemen), Simona Lajust kaletik (peatonaletik), Benta berri Plazara (geldialdia), Matia Kalea, Alfontso XIII plaza

12:01 HERRIDANTZA KONPARTSA Parte Zaharra eta Boulevardean barrena.
HERRIDANTZA KONPARTSA por Parte Vieja y Boulevard.

Ibilbidea / Recorrido: Zuloaga pl., Abuztuaren 31, Nagusia, Portu, Kaia, Ijentea, Boulevard, Bretxa, Fermin Calbeton, Narrika, Konstituzio pl.

12:01 TANGO DANTZARIAK KALEAN Boulevardeko kioskoan **A.G.A.T.A.** (Asociación Gipuzkoana de Amigos del Tango Argentino) elkartearen eskutik.
TANGUEROS EN LA CALLE en el quiosco del Boulevard de la mano de **A.G.A.T.A** (Asociación Gipuzkoana de Amigos del Tango Argentino).

12:01 3TXULO txaranga Sarriegi plazan hasita Parte Zaharretik.
Txaranga **3TXULO** por la Parte Vieja desde la plaza Sarriegi.

12:31 "INTXIXU" EUSKAL INAUTERIA Gero Axular Dantza taldearen eskutik.
"INTXIXU" CARNAVAL VASCO de la mano de **Gero Axular Dantza Taldea**

Ibilbidea / Recorrido: Gipuzkoa pl., Elkano, Boulevard, Narrika, Konstituzio pl.

13: 01 "INTXIXU" EUSKAL INAUTERIA Gero Axular Dantza taldearen eskutik eta **HERRIDANTZA KONPARTSA**ren emanaldia Konstituzio plazan

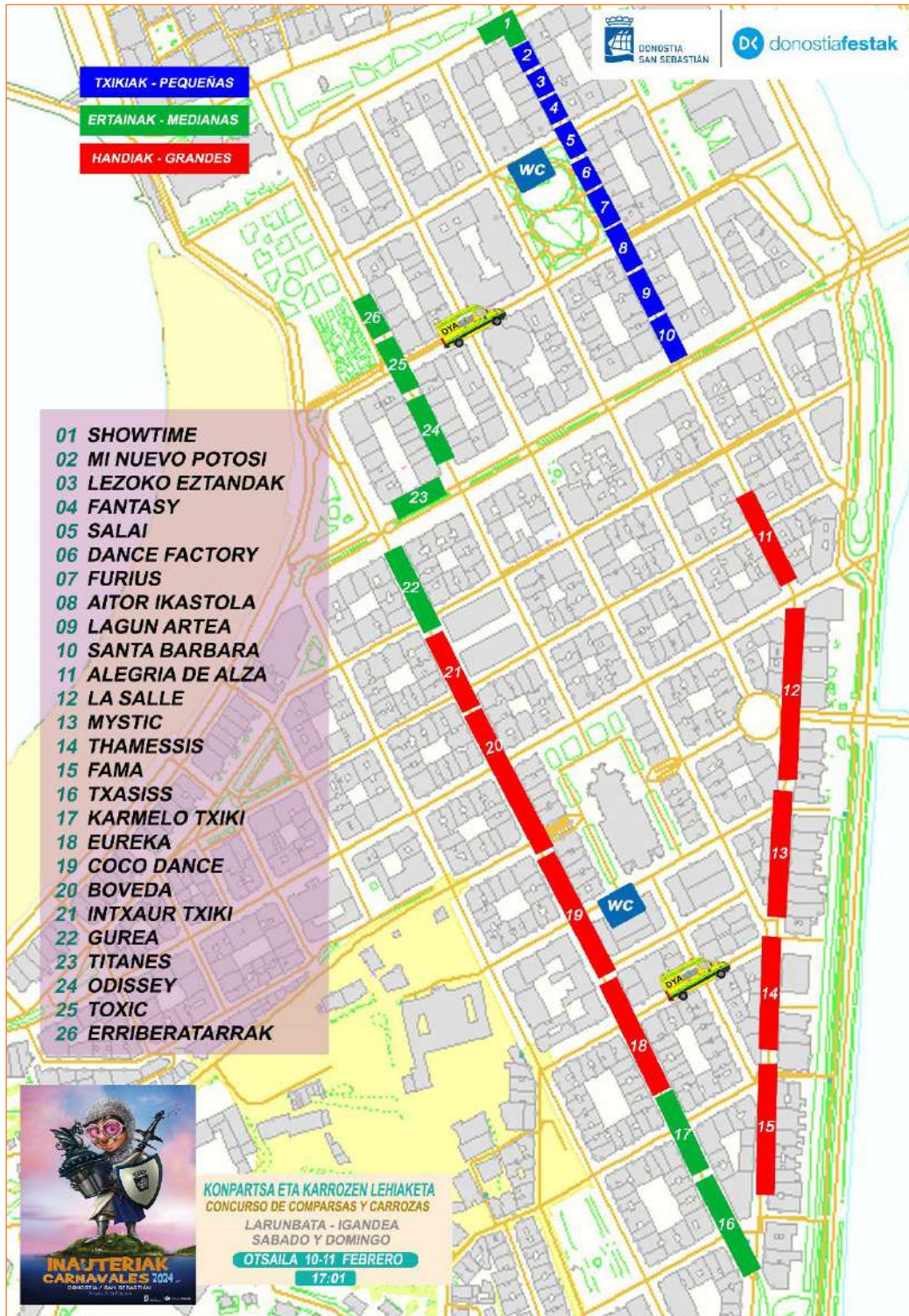
"INTXIXU" CARNAVAL VASCO de la mano de **Gero Axular Dantza Taldea y HERRIDANTZA KONPARTSA** en la plaza de la Constitución.



Inauterietako desfilea: konpartsa eta karrozen lehiaketa Desfile de Carnaval: concurso de comparsas y carrozas

17:01 **Erdi Aldean / Centro**

Ibilbidea / Recorrido Boulevard, Hernani, Askatasunaren hiribidea, Urbieta, Prim, Bergara, Idiakez, Gipuzkoa pl., Legazpi, Boulevard.



IFK-CIF Q20005411



Arratsaldean

Por la tarde

18:21 **LOS BEBES DE LA BULLA** konpartsaren irteera.
Salida de la comparsa **LOS BEBES DE LA BULLA**.

Ibilbidea / Recorrido: Euskal Herria, Aldamar, Bretxa,. Sarriegi pl., Esterlines, San Jerónimo, Boulevard, Nagusia, Enbeltran, Nagusia, Portu (Portaletaseraino eta buelta), San Jerónimo, Abuztuaren 31, Narrika, Fermin Calbeton, Bretxa, Aldamar, Soraluze, San Bizente.

19:01 **Gaztelubideko fanfarrearen** irteera.
Salida de la **Fanfare de Gaztelubide**.

Ibilbidea / Recorrido: Gaztelubide elkarte, Abuztuaren 31, Narrika, Arrandegi, San Juan, Sarriegi plaza, Esterlines, Nagusia, Portu, Nagusia eta Gaztelubidera itzultzea.

19:31 **3TXULO** txaranga Erdiko kaleetan.
Txaranga **3TXULO** por el centro.

Donostiako Inauterietako antzinako konpartsak

Comparsas históricas del Carnaval donostiarra

19:01 **Lorzainen konpartsa Eskolaren** eskutik **Illunbe** bandak lagunduta.
Comparsa de Jardineros de la mano de **Eskola** acompañada de la banda **Illunbe**.

Ibilbidea / Recorrido: Zuloaga pl., Abuztuaren 31, Andre Mariaren ataria (geldialdia / parada), Nagusia, Boulevard, San Jeronimo, Enbeltran, Sarriegi pl.(geldialdia / parada), Bretxa, San Juan, Fermin Calbeton, San Jeronimo, Konstituzio pl.(geldialdia / parada)

19:01 **R.C.Tenis danborrada Joselontxos** txarangak lagunduta.
Tamborrada R.C.Tenis acompañada por la la txaranga **Joselontxos**.

Ibilbidea / Recorrido: Sarriegi pl. (geldialdia / parada), San Juan, Fermin Calbeton, Narrika, Abuztuaren 31, Andre Mariaren ataria (geldialdia / parada), Nagusia, Portu, San Jeronimo, Konstituzio pl.(geldialdia / parada).

19:31 **Lanpernen konpartsa Union Artesanaren** eskutik **Gauerdi** txarangak lagunduta.
Comparsa de Percebes de la **Unión Artesana** acompañada por la **txaranga Gauerdi**.

Ibilbidea / Recorrido: Euskal Herria, Aldamar, Iñigo, Narrika, Abuztuaren 31, Andre mariaren ataria (geldialdia / parada), Nagusia, Portu, Konstituzio pl. (geldialdia / parada).



- 19:31 Amarkalde Kaldereroen konpartsa Pasai txarangak lagunduta.**
Comparsa de Caldereros Amarakalde acompañada por la txaranga Pasai.
- Ibilbidea / Recorrido:** Boulevard, San Juan, Sarriegi pl. (geldialdia / parada), San Juan, Fermin Calbeton, Narrika, Abuztuaren 31, Andre Mariaren ataria (geldialdia / parada), Nagusia, Fermin Calbeton, San Jeronimo, Konstituzio pl.(geldialdia / parada).
- 20:01 Oilarren konpartsa Gaztediren eskutik Deiadar txarangak lagunduta.**
Comparsa de Gallos de la mano de Gaztedi acompañada por la txaranga Deiadar
- Ibilbidea / Recorrido:** Boulevard, Narrika, Sarriegi pl. (geldialdia / parada), Nagusia, Andre Mariaren ataria (geldialdia / parada), Abuztuaren 31, San Jeronimo, Konstituzio pl.(geldialdia / parada).
- 20:01 Donostiako Inauterietako antzinako konpartsak Konstituzio plazan.**
Comparsas históricas del Carnaval donostiarra en la plaza de la Constitución.

Gauean Por la noche

- 22:01 Taupada batukada Parte Zaharretik.**
Batucada Taupada por la Parte Vieja.
- 22:31 Joselontxos txaranga Parte Zaharretik.**
Txaranga Joselontxos por la Parte Vieja.



IGANDE INAUTERI — DOMINGO DE CARNAVAL

otsaila
11
febrero

Eguna ondo hasteko
Para empezar bien el día

09:01 Inauterietako Diana **Udalaren Txistulari Taldearen** eskutik
Diana carnalera a cargo de la **Banda Municipal de Txistularis**

Oinezkoentzako kaleetan eta Parte Zaharrean barrena / Por el eje peatonal y Parte Vieja.

Konpartsak: haurren emanaldia
Comparsas: actuación infantil

11:31 Kursaalako Auditorioan. Anfitroia: Inauteriko Momo jainkosa
Auditorio del Kursaal. Anfitriona: diosa Momo del Carnaval.

Otsailaren 5ean, astelehena, Victoria Eugenia antzokian sarrerak jarriko dira salgai. Sarrerak egonez gero, salmenta otsailaren 6a arte luzatuko litzateke. (3€)

El lunes 5 de febrero se pondrán a la venta las entradas en el Teatro Victoria Eugenia. Si quedasen entradas disponibles, la venta se ampliaría al martes 6 de febrero. (3€)

Ordutegia / Horario: 11:30 - 13:30, 17:00 - 20:00

Edukiera osatu arte / Hasta completar aforo.



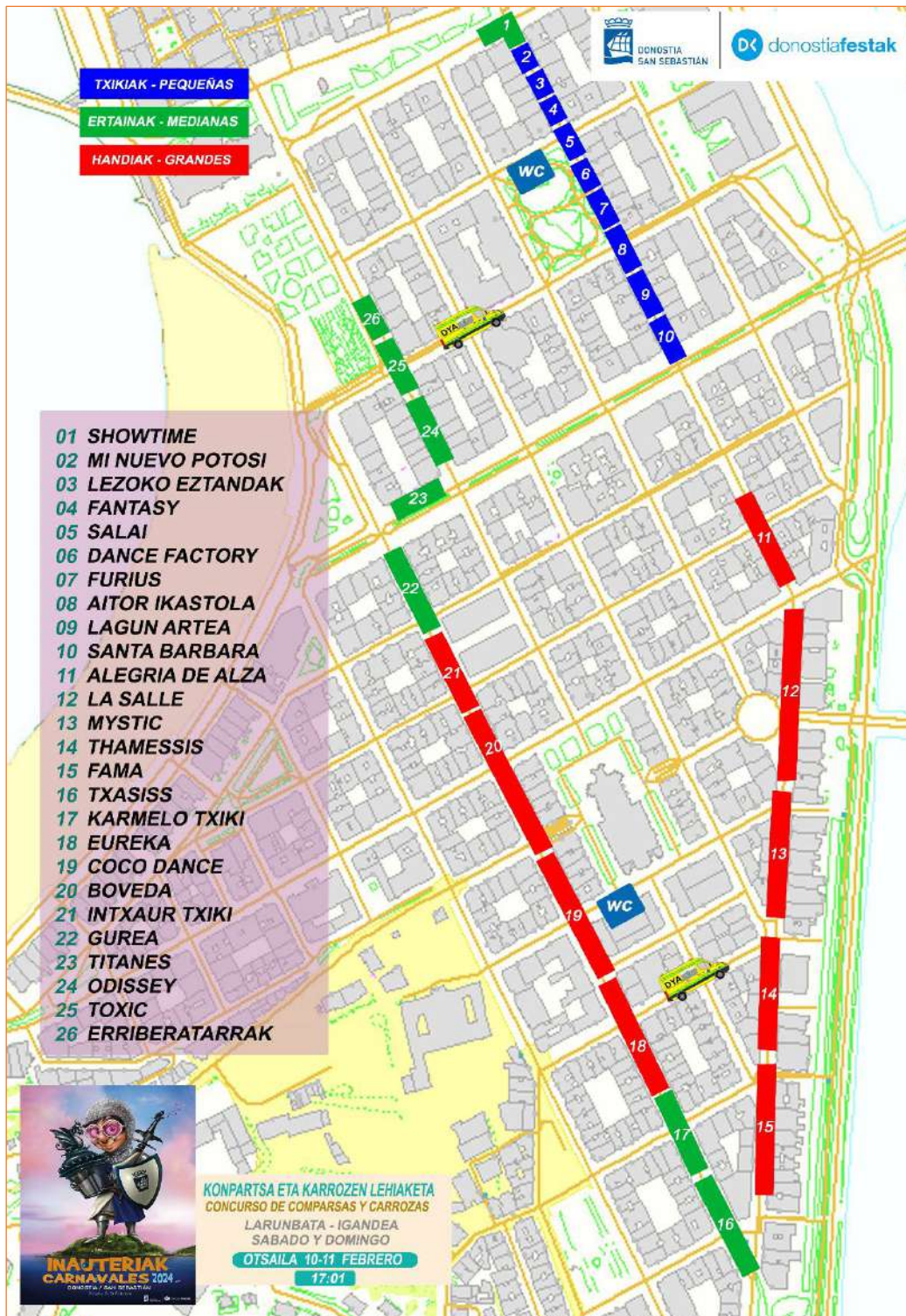
- 11:31 EUSKO-TTISH KONPARTSA** Parte Zaharreko kaleetan
EUSKO-TTISH KONPARTSA por las calles Parte Vieja.
- Ibilbidea / Recorrido:** Zuloaga pl., San Juan, Bretxa (geldiunea / parada), Fermin Calbeton, Narrika, Konstituzio pl. (geldiunea / parada), Portu, Nagusia, Ijentea (geldiunea / parada), Boulevard, Bretxa.
- 11:46 LORAZAINEN KONPARTSA** Eskolaren eskutik **Illunbe** bandak lagunduta.
COMPARSA DE JARDINEROS de la mano de **Eskola** acompañados por la banda **Illunbe**.
- Ibilbidea / Recorrido:** Kursaal, Erregina Erregeordea, Boulevard, Boulevardeko Kioskoa Boulevard, San Juan-Bretxa, Fermin Calbeton, San Jeronimo, Konstituzio pl.
- 12:01 LOS BEBES DE LA BULLA** konpartsaren irteera.
Salida de la comparsa LOS BEBES DE LA BULLA.
- Ibilbidea / Recorrido:** Zuloaga pl., San Juan, Fermin Calbeton, Nagusia, Portu, San Jeronimo, Abuztuaren 31, Narrika, Konstituzio pl., San Bizente.
- 12:01 OILARREN KONPARTSA** Gaztediren eskutik **Deiadar** txarangak lagunduta.
COMPARSA DE GALLOS de la mano de **Gaztedi** acompañada por la txaranga **Deiadar**.
- Ibilbidea / Recorrido:** Gipuzkoa pl., Elkano, Boulevard, Nagusia, Fermin Calbeton, Bretxa, Narrika, Boulevard, San Jeronimo, Konstituzio pl., Narrika, Abuztuaren 31, Nagusia, Boulevard.
- 13:01 EUSKO-TTISH KONPARTSA** Konstituzio plazan.
EUSKO-TTISH KONPARTSA en la pz. de la Constitución.
- 13:31 OILARREN KONPARTSA** Gaztediren eskutik **Deiadar** txarangak lagunduta Konstituzio plazan.
COMPARSA DE GALLOS de la mano de **Gaztedi** acompañada por la txaranga **Deiadar** en la pz. Constitución.
- 13:46 LORAZAINEN KONPARTSA** Eskolaren eskutik **Illunbe** bandak lagunduta. Konstituzio plazan.
COMPARSA DE JARDINEROS de la mano de **Eskola** acompañada de la banda **Illunbe** en la pz. Constitución.
- 14:01 LOS BEBES DE LA BULLA ETA LOREZAIN KONPARTSEK** haiekin dantzatzera gonbidatzen zaituzte Konstituzio plazan.
LAS COMPARSAS LOS BEBES DE LA BULLA Y JARDINEROS te invitan a bailar con ellos en la pz. Constitución.



Inauterietako desfilea: konpartsa eta karrozen lehiaketa Desfile de Carnaval: concurso de comparsas y carrozas

17:01 **Erdi Aldean / Centro**

Ibilbidea / Recorrido Boulevard, Hernani, Askatasunaren hiribidea, Urbieta, Prim, Bergara, Idiakez, Gipuzkoa pl., Legazpi, Boulevard.



IFK-CIF Q20005411



Arratsaldean

Por la tarde

17:51 **Los Bebés de la Bulla** konpartsaren irteera.
Salida de la comparsa **Los Bebés de la Bulla**.

Ibilbidea / Recorrido: San Bizente, Abuztuaren 31, Nagusia, Boulevard, Ijentea, Nautikoa, Alderdi Eder (udaletxea), Alderdi Eder, Nautiko, Ijentea, Nagusia, Portu, Konstituzio pl., Portu, San Jeronimo, Abuztuaren 31, Trinitate pl., Abuztuaren 31, San Jeronimo, Esterlines, Narrika, Fermin Calbeton, San Juan, San Bizente.

18:01 **Mozorro Festa +55...eta gehiago** udaletxeko udalbatza aretoan. Dantzaldia **Duo Imperial** taldearekin, askaria eta sorpresak. Sarrera Libre lekua bete arte. **Derrigorrezkoa mozorroturik**

Fiesta de Carnaval + 55..y más en el salón de plenos del ayuntamiento. Baile con el grupo **Duo Imperial**, merienda y sorpresas. Entrada Libre hasta completar aforo. **Disfraz obligatorio**



ASTELEHEN INAUTERI — LUNES DE CARNAVAL

otsaila
12
febrero

Segi Festa! Konpartsen emanaldia Katalunia plazan
¡Que siga la fiesta! Actuación de comparsas en la plaza Cataluña

19:01 Talde bakoitzak 3 minutuko saio batean bere konpartsen jantziak eta koreografiak aurkeztuko ditu.

Cada asociación presentará los trajes y coreografías de su comparsa en una actuación de 3 minutos.

Parte hartzeko ordena / Orden de participación

	KONPARTSAREN IZENA NOMBRE DE LA COMPARSA	GAIA TEMA
1	DANCE FACTORY	LAGO DE LOS CISNES
2	EUREKA	LA CIRCA MÁGICA
3	LA SALLE	LOS DISEÑOS DEL SOMBRERERO LOCO
4	FURIUS	¡HA VUELTO EL GRAND PRIX!
5	INTXAUR TXIKI	REINO MÁGICO
6	BOVEDA GAZTE ELKARTEA	DEABRU FESTA
7	ERRIBERATARRAK	ESTRELLAS
8	ALEGRIA DE ALZA	EL BAILE DE LOS ABANICOS
9	TITANES	DETRÁS DEL ARCOIRIS
10	FANTASY	GLAM ROCK
11	AITOR IKASTOLA	DENBORA GALDU GABE!
12	MYSTIC	CARNAVAL DE BICHOS
13	SHOWTIME	EL NUEVO EVANGELIO
14	THAMESSIS	UN AS EN LA MANGA
15	TOXIC	PROM NIGHT: EL BAILE DE LA GRADUACIÓN
16	FAMA	IT'S A SMALL WORLD
17	SALAI	DANCING DEAD
18	LAGUN ARTEA	STEAM PUNK
19	MI NUEVO POTOSI	INCAS DE BOLIVIA
20	KARMELO TXIKI	ESQUIMALES EN EL CARNAVAL ÁRTICO
21	GUREA	ESCOCESES
22	TXASISS	LES LUMIERE



ASTEARTE INAUTERI — MARTES DE CARNAVAL

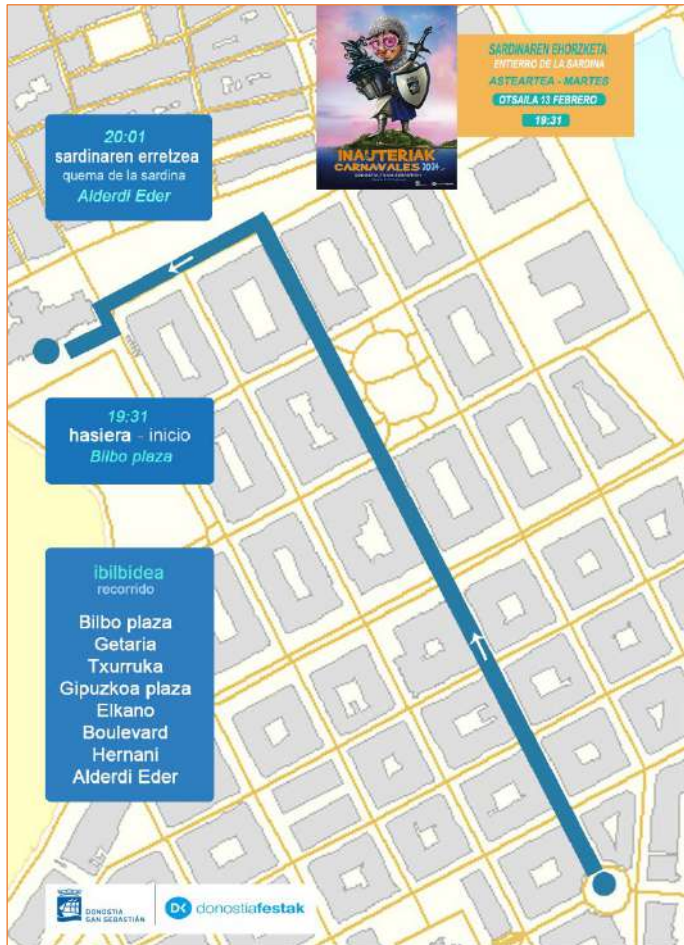
otsaila
13
febrero

Sardinaren ehorzketa
Entierro de la sardina

**SARDINARI AGUR IZUGARRI GOZOA EMANGO DIOGU AURTEN!!
¡ESTE AÑO DAREMOS UNA DESPEDIDA TERRORÍFICAMENTE
DULCE A LA SARDINA!!**

19:31 SARDINAREN EHORZKETA. Deabruak, aingeruak, apaizak, mamuak, nekromanteak, mojak, alargunak...sardinari laguntzen **Pasai eta Joselontxos** txarangekin **ENTIERRO DE LA SARDINA.** Diablos, ángeles, curas, nigromantes, fantasmas monjas, viudas y viudos...acompañando a la sardina las txarangas **Pasai y Joselontxos.**

IFK-CIF Q20005411



Ibilbidea
Recorrido

Bilbo pl.
Getaria
Txurruka
Gipuzkoa pl.
Elkano
Boulevard
Alderdi Eder

20:01
SARDINA ERRETZEA
Alderdi Ederren.
¡QUEMAMOS LA SARDINA!
en Alderdi Eder.



AUZOETAN ERE INAUTERIAK

—

EN LOS BARRIOS TAMBIÉN ES CARNAVAL

Ostiral Mehea, otsailak 9a
Viernes Flaco, 9 de febrero

AMARA BERRI:

“AMARA BERRIKO BASO SORGINDUA” / “EL BOSQUE ENCANTADO DE AMARA BERRI”

Antolatzailea / Organiza: Amara Berri auzo elkarte

18:01 Haurrentzako Mozorro Lehiaketa Arcco merkatal gunean.
Concurso Infantil de Disfraces en el C.C. Arcco.

EGIA:

AURTEN GAI LIBREA Martin Santos plazan.

ESTE AÑO TEMA LIBRE en la plaza Martin Santos.

Antolatzailea / Organiza: Egia Bizirik auzo elkarte.

18:01 Karpa apaintzeko deia
Convocatoria para decorar la carpa.

22:01 Egiako sortzaileentzako mikrofono irekia eta karaokea.
Micrófono abierto y karaoke para los creadores de Egia.

02:01 KASETAREN itxialdi ekitaldia.
Acto de cierre de la caseta.



Larunbat Ertaina, otsailak 10a
Sábado Regular, 10 de febrero

10:02 Añorgako Dibertimentua (inauteria / **carnaval**).

Ibilbidea / Recorrido: Añorga Txiki, Karmengo Ama, Pedro Jose auzoak eta ekitaldi nagusia Harrobiaren Plazan (Añorga hiribidea 46).

Antolatzaileak / Organizan: Añorgako KKE, Arkaitz Añorgako Dantzariak, Añorgako Bertso-eskola eta herri partaidetza.

11:01 Aitor Ikastola eta Salai konpartsen desfilea Egiako kaleetan barrena.
Salida de las comparsas Aitor Ikastola y Salai por las calles de Egia.

Ibilbidea / Recorrido: Mandasko Dukea, Egia, Ametzagaña, Sibilia, Karmengo Andre Maria, Martin Santos pl.

EGIA

“**AURTEN GAI LIBREA**” Martin Santos plazan.
“**ESTE AÑO TEMA LIBRE**” en la plaza Martin Santos.
Antolatzailea / Organiza: **Egia Bizirik auzo elkarte**

12:01 Mozorroen aurkezpen ekitaldia
Acto de presentación de disfraces

13:01 Egiako inauteri konpartsen azken dantza / **Último baile de las comparsas de carnaval de Egia:** Aitor ikastola eta Maria Reina

14:31 Bazkaria / **Comida**

18:31 Kasetaren jasoketa
Recogida de la caseta en “AUZOLANA”

19:01- 21:01 SKAPAIE Elektro Txaranga auzoko kaleetan barrena / **por las calles del barrio**

GROS:

Antolatzailea / Organiza: **AA.VV. Hondarpe**

17:01 Erraldoi eta Buruhandiak / **Gigantes y Cabezudos**
Irteera / **Salida:** Nafarroa Behera plazatik.

19:31 Haur eta gaztetxoentzat dantza festa, DJ Mikeltxiren eskutik Artetxe jeneralaren kalean.
Fiesta con DJ Mikeltxi para jóvenes y niños y niñas en la calle Jeneral Artetxe.



Igande Inauteri, otsailak 11 Domingo Carnaval, 11 de febrero

- 12:01** **Dance Factory eta Lagun Artea** konpartsen desfilea Groseko kaleetan barrena.
Salida de las comparsas Dance Factory y Lagun Artea por las calles de Gros.
- Ibilbidea / Recorrido:** Euskadi pl., Mirakruz, Secundino Esnaola, Segundo Izpizua, Txofre pl.
- 12:01** **Santa Bárbara** konpartsen desfilea Alzako kaleetan barrena.
Salida de la comparsa Santa Bárbara por las calles de Alza.
- Ibilbidea / Recorrido:** Herrera pasealekua, Harri Berri, Santa Barbara, Alza pasealekua, Harria parkea.

AMARA BERRI

“AMARA BERRIKO BASO SORGINDUA” / “EL BOSQUE ENCANTADO DE AMARA BERRI”
Antolatzailea / **Organiza:** Amara Berri auzo elkarte / **AA.VV. Amara Berri**

- 12:01-15:01** **Gastro Erronda Amara Berriko Basotik GAUERDI** txarangak girotuta.
GASTRO RONDA POR EL BOSQUE DE AMARA BERRI amenizada por la charanga **GAUERDI**

Otsailak 17, larunbata Sábado, 17 de febrero

- 12:01** **Toxic** konpartsen desfilea Antiguako kaleetan barrena.
Desfile de la comparsa Tóxic por las calles de El Antigo.
- Ibilbidea / Recorrido:** Simona de Lajust, Jose Maria Sert, Oihenart, Julio Caro Baroja, Oihenart, Jose Maria Sert, Simona de Lajust.

Otsailak 18, igandea Domingo, 18 de febrero

- 17:01** **Intxaur-Txiki** konpartsen desfilea Intxaurrendoko kaleetan barrena.
Desfile de la comparsa Intxaur-Txiki por las calles de Intxaurrendo.
- Ibilbidea / Recorrido:** Baratzategi, Gaztela, Extremadura, Galizia, Sagastieder plaza.



Otsailak 24, igandea
Domingo, 24 de febrero

17:01 Konpartsen desfilea **Bidebietan.**
Desfile de comparsas en Bidebieta.
Parte hartzaileak / **Participan:** Alegría de Alza, Fama, Mystic, Santa Bárbara, Thamessis



INAUTERIAK KULTUR ETXEETAN

CARNAVAL EN LOS CENTROS CULTURALES

Ostegun Gizona, otsailak 8
Jueves Gordo, 8 de febrero

INAUTERIAK HAURTXOKOETAN / CARNAVAL EN LOS HAURTXOKOS (Euskaraz / En euskara)

- 17:01** Haurtxokoa mozorratzen (**Martutenen**)
Disfrazando el haurtxoko (**Martutene**)
- 17:31** Inauterietarako apaintzen (**Amaran eta Bidebieten**)
Decoración de carnaval (**Amara y Bidebieta**)

INAUTERIAK GAZTELEKUETAN / CARNAVAL EN LOS GAZTELEKUS (Euskaraz / En euskara)

- 17:31** Fruta mozorroak sortzen (**Intxaurrondon**)
Creando disfraces de fruta (**Intxaurrondo**)
- 18:01** Maskarak margotzen (**Bidebieten**)
Pintando máscaras (**Bidebieta**)
- Minecraft maskarak sortzen (**Grosen**)
Creando caretas de Minecraft (**Gros**)

Ostiral Mehea, otsailak 9
Viernes Flaco, 9 de febrero

INAUTERIAK HAURTXOKOETAN / CARNAVAL EN LOS HAURTXOKOS

- 17:01** Mozorroen desfile musikatua (**Egian**)
Desfile musical de carnaval (**Egia**)
- 17:31** Musika jolasak (**Aieten**)
Juegos musicales (**Aiete**)



- 17:31** Inauteri festa eta mozorroak (**Amaran, Biebietan, Grosen eta Martutenen**)
Fiesta de carnaval y disfraces (**Amara, Biebieta, Gros y Martutene**)
- 17:46** Mozorroen festa (**Altzan**)
Fiesta de disfraces (**Alza**)
- 18:01** Inauterietako desfilea (**Intxaurrondon**) (euskaraz)
Desfile de carnavales (**Intxaurrondo**) (euskara)

INAUTERIAK GAZTELEKUETAN / CARNAVAL EN LOS GAZTELEKUS

- 17:46** Mozorro lehiaketa (**Altzan**)
Concurso de disfraces (**Alza**)
- 18:01** Maskara tailerra (**Amaran**)
Taller de máscaras (**Amara**)
- 18:01** Inauteri festa (**Egian**)
Fiesta de carnaval (**Egia**)
- 18:01** Minecraft mozorroak sortzen eta desfilea (**Grosen**)
Creando disfraces de Minecraft y desfile (**Gros**)
- 18:01** "Twister" inauteri jaialdia (**Intxaurrondon**)
Fiesta de carnavales "Twister" (**Intxaurrondo**)
- 18:01** Karaoke dance 2010 festa (**Martutenen**)
Fiesta Karaoke dance 2010 (**Martutene**)
- 18:31** Mozorro prestaketa (**Aieten**) (euskaraz)
Preparación de disfraces (**Aiete**) (euskara)

Larunbat Ertaina, otsailak 10
Sábado Regular, 10 de febrero

- 17:01** **MAGIADERIA ABSOLUTUAK** Marse magoarekin (**Aieteko Kultur Etxean**).
Gonbidapenarekin (euskaraz)
MAGIADERIA ABSOLUTOAK con el mago Marsel en la **Casa de Cultura de Aiete**. Con
invitación (euskara)

INAUTERIAK HAURTXOKOETAN / CARNAVAL EN LOS HAURTXOKOS

- 16:01** Inauteri festa (**Antiguan**)
Fiesta de carnaval (**Antiguo**)



“FAMILIAREKIN JOLASEAN” / “JUGANDO CON LA FAMILIA”

- 17:01** Inauterietako Photocall-a (**Antiguan**)
Photocall de carnaval (**Antigua**)
- 17:01** Inauterietako diademak sortzen (**Amaran**)
Creación de diademas de carnaval (**Amara**)
- 17:01** Inauterietako osagarriak sortzen (**Bidebietan**)
Creación de accesorios de carnaval (**Bidebieta**)
- 17:01** Maskarak (**Egian**)
Antifaces (**Egia**)
- 17:01** Inauteriak ospatzen (**Intxaurrondon**)
Celebrando el carnaval (**Intxaurrondo**)
- 17:01** Inauterietako maskarak sortzen (**Martutenen**) (euskaraz)
Creación de máscaras de carnaval (**Martutene**) (euskara)

INAUTERIAK GAZTELEKUETAN / CARNAVAL EN LOS GAZTELEKUS

- 18:01** Mozorro festa eta merendola (**Aieten**)
Fiesta de disfraces y merendola (**Aiete**)
- 18:31** Mozorro lehiaketa (**Aieten** eta **Antiguan**). (euskaraz)
Concurso de disfraces (**Aiete** y **Antiguo**). (euskara)

Larunbata, otsailak 17
Sábado, 17 de febrero

“FAMILIAREKIN JOLASEAN” / “JUGANDO CON LA FAMILIA”

- 17:01** **Eltze festa** Alzako haurtxokoan. (euskara)
Fiesta de Piñata en el haurtxoko de Alza (euskara)



ETA GURE INAUTERIAK BUKATZEKO — Y PARA FINALIZAR NUESTROS CARNAVALES

otsaila
17-18
febrero

Otsailak 17, larunbata
Sábado, 17 de febrero

17:01 **Konpartsen desfilea** Loiolako Erriberak eta Amara auzoko kaleetan barrena.
Desfile de comparsas por Riberas de Loiola y Amara.

Irteera / Salida: Bartzelona hiribidea

**LOIOLAKO ERIBERAK
RIBERAS DE LOIOLA
OTSAILAK 17 FEBRERO
17:01**

IBILBIDEA-RECORRIDO
Irteera - Salida
Bartzelona hiribidea/
Pablo Gorosabel
BARTZELONA HIRIBIDEA
GREGORIO ORDOÑEZ
IRUN PLAZA

IRTEERA-SALIDA

PARTE HARTZAILEAK- PARTICIPANTES

- 1 ERRIBERATARRAK
- 2 SALAI
- 3 MI NUEVO POTOSI
- 4 FANTASY
- 5 LEZOKO EZTANDAK
- 6 FURIUS
- 7 COCO DANCE
- 8 EUREKA
- 9 TITANES
- 10 AITOR IKASTOLA
- 11 INTXAUR TXIKI
- 12 KARMELO TXIKI
- 13 ODISSEY
- 14 TOXIC
- 15 ALEGRIA DE ALZA
- 16 LA SALLE
- 17 LAGUN ARTEA
- 18 MYSTIC
- 19 SANTA BARBARA
- 20 THAMESSIS

Parte-hartzaileak Participantes

- Aitor Ikastola
- Alegria de Alza
- Coco Dance
- Erriberatarrak
- Eureka
- Fantasy
- Furius
- Intxaur-Txiki
- Karmelo Txiki
- La Salle
- Lagun Artea
- Lezoko Eztandak
- Mi Nuevo Potosí
- Mystic
- Odissey
- Salai
- Santa Bárbara
- Thamessis
- Titanes
- Toxic.

IFK-CIF Q20005411



21:31 **ELTZE FESTA** Altzan. **KONPARTSEN AURKEZPENA** Harria parkean.
FIESTA DE PIÑATA en Altza: **PRESENTACION DE COMPARSAS** en parque Harria.

Parte-hartzaileak / Participan: Alegría de Alza, Eureka, Fantasy, Furius, Gurea, La Salle, Mystic, Odissey, Santa Bárbara, Titanes, Toxic, Txisiss.

Otsailak 18, igandea
Domingo, 18 de febrero

11:01 **ELTZE FESTA** Altzan. **KONPARTSEN DESFILEA.**
FIESTA DE PIÑATA en Altza. **DESFILE DE COMPARSAS**

2024

IBILBIDEA RECORRIDO
 Lau Haizeta
 Txapinene
 Larratxo pas.
 Altza pas.
 Herrera pas.

PARTE HARTZAILEAK PARTICIPANTES

- 1 COCO DANCE
- 2 EUREKA
- 3 FURIUS
- 4 TITANES
- 5 FANTASY
- 6 ERRIBERATARRAK
- 7 SALAI
- 8 AITOR IKASTOLA
- 9 INTXAUR TXIKI
- 10 ODISSEY
- 11 TOXIC
- 12 SHOWTIME
- 13 FAMA
- 14 TXASISS
- 15 THAMESSIS
- 16 LA SALLE
- 17 LAGUN ARTEA
- 18 MYSTIC
- 19 SANTA BARBARA
- 20 GUREA
- 21 ALEGRIA DE ALZA

ELTZE ITSU IGANDEA ALTZAN
DOMINGO DE PIÑATA EN ALZA
IGANDEA - DOMINGO
OTSAILAK 18 FEBRERO
11:01

Parte hartzaileak
Participan

- Aitor Ikastola
- Alegría de Alza
- Coco Dance
- Erriberatarrak
- Eureka
- Fama
- Fantasy
- Furius
- Gurea
- Intxaur-Txiki
- La Salle
- Lagun Artea
- Mystic
- Odissey
- Salai
- Santa Bárbara
- Showtime
- Thamessis
- Titanes
- Toxic
- Txisiss

IFK-CIF Q20005411

